

**Allgemeine Geschäftsbedingungen der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ für Lieferungen im Rahmen von Distanzverträgen über Internet – Condizioni generali di vendita della „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“ per consegne effettuate nell’ambito di contratti a distanza stipulati attraverso internet**

**1. Geltungsbereich und Wirksamwerden der allgemeinen Geschäftsbedingungen**

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten ausschließlich für Warenlieferungen, die im Rahmen eines Distanzvertrages nach Maßgabe der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 206/2005 durchgeführt werden.

Die Bestellung über Internet ist erst dann rechtsgültig, nachdem die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ die Annahme der Bestellung an die E-Mail-Adresse des Käufers bestätigt hat.

Mit der Bestellung akzeptiert der Kunde uneingeschränkt die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen. Abänderungen und Nebenabreden zu diesen Geschäftsbedingungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung durch vertretungsbefugte Personen der Firma „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ und gelten nur für den einzelnen Geschäftsfall.

**1. Contratto di vendita in Internet**

Le presenti condizioni generali di vendita valgono esclusivamente per tutte le consegne effettuate nell’ambito dei contratti a distanza come definite dal D.Lgs. n. 206/2005.

L'ordine si ritiene valido solo dopo l'invio dell'accettazione all'indirizzo E-Mail del cliente da parte della „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“.

Con l'ordine della merce il cliente accetta incondizionatamente le presenti condizioni generali di vendita. Modificazioni o accordi accessori valgono solo per singoli ordini e necessitano della conferma scritta da parte di persone autorizzate dalla „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“.

**2. Datenschutz – Privacy**

Ihre Daten werden im Sinne der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 196 vom 30. Juni 2003 (Datenschutzkodex) verarbeitet. Zuständig für die Bearbeitung der Daten ist die Firma „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ mit Sitz in I-39014 Burgstall (BZ), Romstrasse Nr. 116. Die vollständige Aufklärung, sowie die Rechte des Betroffenen können Sie als PDF Dokument downloaden.

**2. Privacy**

Il trattamento dei vostri dati avviene in conformità al D.Lgs n. 196 del 30 giugno 2003 Codice della Privacy. Titolare del trattamento dei dati è la „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“ con sede in I-39014 – Postal, Via Roma n. 116. L'informativa relativa al trattamento dei dati personali nonché i diritti dell'interessato sono pubblicati sul nostro sito in forma di documento PDF.

**3. Preise**

Unsere Preise enthalten die gesetzliche Mehrwertsteuer; nicht enthalten sind jedoch die Versandkosten, welche vom Käufer selbst getragen werden müssen. Der zum Zeitpunkt der Bestellung aktuelle Preis ist verbindlich. Es ist nicht möglich, eine Ware zu einem vom Tagespreis abweichenden Preis zu bestellen. Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich das Recht vor, die Preise ohne vorhergehende Ankündigung zu ändern.

**3. Prezzi**

I nostri prezzi si intendono Iva inclusa e non comprendono le spese di spedizione e ,se richiesto, le spese per il servizio di pagamento in contrassegno che sono a carico del cliente. Il prezzo si intende quello praticato al momento dell'ordine quale risulta dal catalogo elettronico salvi errori tipografici. Non è possibile ordinare della merce ad un prezzo differente da quello in vigore del giorno dell'ordine. La „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“ si riserva il diritto di variare i prezzi senza ulteriore avviso.

**4. Zahlungsbedingung**

Sofern keine anderen Vereinbarungen getroffen wurden, erfolgt die Bezahlung über Vorkasse mittels Banküberweisung, Paypal oder Kreditkarte.

Erfolgt die Bezahlung nicht innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist, so gilt der Kunde automatisch als in Verzug und ist zur Zahlung von Verzugszinsen nach Maßgabe der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 231/2002 verpflichtet.

Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ ist bis zur vollständigen Bezahlung der bestellten Ware berechtigt, ihre vertraglichen Verpflichtungen auszusetzen (Artikel 1460 ZGB), und das ohne Schadensersatzansprüche jeglicher Art von Seiten des Kunden.

**4 Condizioni di pagamento**

Salvo accordi diversi il pagamento avviene tramite bonifico bancario anticipato o carta di credito.

In caso di pagamento ritardato oltre i termini previsti, il cliente è automaticamente messo in mora e obbligato a pagare interessi moratori secondo quanto stabilito dal decreto legislativo n. 231/2002.

La „Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.“ si riserva il diritto di sospendere i suoi impegni contrattuali fino al pagamento completo della merce (Articolo 1460 del c.c.) e questo senza alcun diritto da parte del cliente al risarcimento danni di qualsiasi tipo.

**5. Eigentumsvorbehalt**

Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Bezahlung vor. Bei Zahlungsverzug ist die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ zum Rücktritt vom Kaufvertrag und zur Rückforderung der Ware berechtigt. Der Kunde ist bis zur vollständigen Bezahlung zur Weitergabe der Ware an Dritte, Verpfändung oder Übereignung zur Sicherheit nicht berechtigt. Auch ist es ihm untersagt, Dritten sonstige Rechte an der Ware einzuräumen. Zwangsvollstreckungsmaßnahmen und andere die Rechtsstellung der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ beeinträchtigende Zugriffe Dritter auf die mit dem Eigentumsvorbehalt behaftete Ware hat der Kunde unverzüglich gegenüber dem Dritten sowie gegenüber der „Platin-Lux des Platino Giorgio & Co. KG“ anzuzeigen. Bei Verletzung dieser Anzeigepflicht ist der Kunde der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ gegenüber zum Schadensersatz verpflichtet.

## **5 Diritto di proprietà**

La merce resta di proprietà della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." fino all'avvenuto pagamento completo. In caso di ritardato pagamento la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." è autorizzata a recedere dal contratto e a chiedere la restituzione della merce. La merce non può essere ceduta a terzi, impegnata o trasferita a terzi a scopo di garanzia prima dell'avvenuto pagamento completo. Inoltre è fatto divieto concedere a terzi altri diritti sulla merce. In caso di misure d'esecuzione forzata e di interventi, che pregiudicano la situazione giuridica della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.", da parte di terzi sulla merce, il cliente è tenuto a denunciare immediatamente il fatto nei confronti del terzo e della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.". In caso di mancata denuncia il cliente è obbligato al risarcimento danni nei confronti della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.".

## **6. Kosten und Lieferbedingungen**

Die Lieferung erfolgt auf Kosten und Risiko des Kunden ab Lager der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ in I-39014 Burgstall (BZ) an die vom Kunden bei der Bestellung angegebene Lieferadresse mit Paketdienst und/oder Post. Die Warenlieferung ist bei Empfang unverzüglich auf Vollständigkeit und Beschädigung hin zu prüfen. Bei Verdacht auf Transportschäden und/oder bei fehlender Ware, ist dies unverzüglich der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ schriftlich mitzuteilen und die Originalverpackung aufzubewahren. Verbindliche Liefertermine müssen schriftlich vereinbart werden. Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ haftet nicht für Lieferverzugschäden, wenn diese im Verantwortungsbereich des Vorlieferanten oder des beauftragten Transportdienstes liegen. Setzt der Käufer, nachdem die Lieferung bereits in Verzug geraten ist, eine angemessene Lieferfrist, so ist die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ nach Ablauf dieser Frist berechtigt, vom Kaufvertrag unentgeltlich zurückzutreten. Schadenersatzansprüche wegen Nichterfüllung stehen dem Käufer nur zu, wenn der Lieferverzug auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen ist.

Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ ist bei Bedarf berechtigt auch Teillieferungen durchzuführen.

## **6 Spese e condizioni di consegna**

La consegna avviene a spese e rischio del cliente franco deposito della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." in I-39014 Postal (BZ) tramite servizio postale e/o corriere/spedizioniere all'indirizzo di consegna indicato dal cliente. L'acquirente deve controllare la fornitura immediatamente al momento della consegna. Se sospetta che vi siano danni derivanti dal trasporto e/o che dall'imballo danneggiato sia stata asportata merce dove informare immediatamente per iscritto la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." e conservare l'imballaggio originale. Impegni vincolanti riguardanti i tempi di consegna devono essere formalizzati per iscritto per la loro validità. Se per motivi derivanti da diretta responsabilità dei fornitori o delle ditte che curano il trasporto, si verificassero ritardi di consegna, la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." non potrà essere reso responsabile dei danni derivanti da tali ritardi. Se il cliente fissa un termine di consegna adeguato, dopo che la fornitura è già in ritardo, la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.", trascorso tale termine, ha diritto di recedere dal contratto senza spese a proprio carico. Richieste di danni da parte del cliente per la non evasione dell'ordine possono essere avanzate solo nel caso di ritardi derivanti da volontà o grave negligenza del venditore.

La "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." è autorizzata ad effettuare anche consegne parziali.

## **7. Gewährleistung**

Der Kunde, mit Ausnahme des privaten Verbrauchers, ist verpflichtet, die Ware sofort bei Lieferung auf offensichtliche Mängel, die einem Durchschnittsanwender (der jeweiligen Berufskategorie) ohne weiteres auffallen, zu untersuchen. Offensichtliche Mängel, insbesondere erhebliche, leicht sichtbare Beschädigungen oder Funktionsmängel der Ware sind gegenüber der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ innerhalb von 8 Tagen ab Anlieferung unter konkreter Angabe des behaupteten Mangels schriftlich zu rügen. Bei Mängeln, die nicht offensichtlich sind, läuft vorgenannte Frist ab Entdeckung, wobei die Rüge wiederum schriftlich und unter Angabe des Mangels erfolgen muss.

Bei Verletzung der Untersuchungs- und Rügepflicht gilt die Ware in dem Zustand, in welchem sie sich befindet, als genehmigt. Bezüglich der Rügefrist und der Gewährleistungsfrist gelten auf jeden Fall die in Italien geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bei berechtigten und fristgerechten Mängelrügen hat der Käufer die Wahl die Auflösung des Vertrages oder aber eine Herabsetzung des Preises zu verlangen. Unangetastet der vorstehenden Bestimmungen wird hervorgehoben, dass im Hinblick auf die vertraglichen Beziehungen zwischen der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ und den nicht als Verbrauchern anzusehenden Kunden die Artt. 1470 und ff. ZGB, falls vereinbar, zur Anwendung kommen.

Im Hinblick auf den Kunden, welcher als Verbraucher im rechtlichen Sinne anzusehen ist, kommen die Artt. 1519 *bis* und ff. ZGB zur Anwendung, wobei die obgenannte Untersuchungs- und Rügepflicht sowie die gesetzlichen Anzeigefrist ebenfalls eingehalten werden müssen.

Im Fall von fristgerecht angezeigten Mängeln und auf jeden Fall innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Gewährleistungsfrist kann der Kunde eine kostenlose Reparatur oder eine Ersatzlieferung innerhalb einer angemessenen Frist verlangen. Vorgenannte Leistungen können nicht beansprucht werden, wenn dieselben objektiv unmöglich und/oder für die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ mit zu hohen Kosten verbunden sind.

Ausgeschlossen ist der Ersatz für Folgeschäden, sonstige unmittelbare Schäden, Verluste oder entgangener Gewinn aus mangelhafter, unterbliebener und verspäteter Lieferung, und zwar unabhängig davon ob der Kunde als Verbraucher oder Nicht-Verbraucher im rechtlichen Sinn zu klassifizieren ist.

Erfolgt die Garantieabwicklung kulanter Weise über die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“, wird die beanstandete Ware und/oder die beanstandete Komponente an den Hersteller gesandt. Eine Reparatur bzw. ein Austausch hängt dabei von der Anerkennung der Reklamation durch den Hersteller ab. Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich vor, die reklamierten Komponenten selbst auszutauschen; ein Rechtsanspruch des Kunden auf besagte Vorgangsweise besteht aber nicht.

Übergibt der Kunde der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ angeblich defekte Produkte und stellt sich beim Test derselben heraus, dass sie ordnungsgemäß funktionieren, ist die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ befugt, die angefallenen Testkosten dem Kunden in Rechnung zu stellen.

## 7 Garanzia

Al momento della consegna il cliente, ad eccezione dell'utente, è obbligato a controllare immediatamente se la merce presenti difetti evidenti che un consumatore medio (appartenente alla rispettiva categoria professionale) noterebbe sicuramente. Se riscontra vizi evidenti, soprattutto danni notevoli e facilmente visibili e/o malfunzionamenti, il cliente è tenuto a segnalarli per iscritto entro 8 giorni dalla consegna descrivendo esattamente il difetto riscontrato. In caso contrario si escludono i suoi diritti per vizi. Per i vizi non evidenti è possibile far valere i propri diritti sempre entro il termine di 8 giorni dalla loro scoperta. Anche in questo caso la descrizione dettagliata del difetto riscontrato dovrà essere notificata per iscritto.

In caso di violazione dei termini previsti per la denuncia dei vizi, la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." riterrà perfezionato l'acquisto della merce nello stato in cui si trova.

I termini per la denuncia dei vizi e il periodo di garanzia sono soggetti in ogni caso alle norme di legge vigenti in Italia.

In caso di reclami legittimi entro i termini previsti, l'acquirente ha il diritto di pretendere l'annullamento del contratto oppure una riduzione adeguata del prezzo. Riguardo alle relazioni contrattuali tra la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." ed i clienti, non classificati come utenti ai sensi di legge, si precisa che in caso di conciliabilità tra le parti saranno applicati gli artt. 1470 e ss. del c.c.

Nei confronti del cliente, classificato come consumatore ai sensi di legge, si applicano gli artt. 1519 bis e ss. del c.c., Anche in questo caso il cliente è obbligato ad osservare i termini legali e le modalità suddetti per la denuncia dei vizi.

Se i difetti riscontrati verranno segnalati entro il termine per la denuncia dei vizi e in ogni caso entro il periodo di garanzia previsto dalla legge, il cliente ha il diritto di pretendere la riparazione gratuita o la sostituzione del prodotto entro un periodo di tempo ragionevole. Il cliente non può usufruire dei servizi predetti nel caso in cui la loro realizzazione sia obiettivamente impossibile e/o se le prestazioni comportano spese troppo elevate nei confronti della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s."

In caso di danni diretti o indiretti, perdita o mancato guadagno a causa di consegne difettose, mancata consegna o ritardi di consegna, non è possibile sostituire la merce, indipendentemente se il cliente è considerato come utente o non utente ai sensi della legge.

Se la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." regola il caso di garanzia per il cliente, la merce o i pezzi contestati verranno spediti al produttore. La riparazione o la sostituzione della merce avverrà solo salvo accettazione della reclamo da parte del produttore. La "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva pertanto il diritto di sostituire personalmente le parti oggetto del reclamo. Il cliente non può rivendicare alcun diritto su questo tipo di procedura.

La "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva la facoltà di addebitare al cliente le eventuali spese sostenute per la verifica del prodotto, qualora esso risultasse integro e funzionante, diversamente da quanto dichiarato dal cliente.

## 8. Widerrufsbelehrung

Ist der Kunde ein Verbraucher (Konsument) im rechtlichen Sinne (D.Lgs. Nr 206/2005), kann er binnen der vom Gesetz vorgeschriebenen Frist von 10 (zehn) Arbeitstagen ab Erhalt der Lieferung der bestellten Ware bzw. ab Erhalt der Teillieferung vom Vertrag mittels Einschreiben mit Rückantwort zurücktreten. Bedingung für die Gültigkeit dieses Rücktritts ist, dass sich die Ware in ungenutztem und in wiederverkaufsfähigen Zustand befindet und in der Originalverpackung und einer weiteren zusätzlichen, stabilen Verpackung innerhalb 14 Arbeitstagen ab Erhalt der Lieferung der bestellten Ware bzw. ab Erhalt der Teillieferung an die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ zurückgeschickt wird. Die Kosten dieses Versandes gehen zu ausschließlichen Lasten des Kunden, so wie von der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 205/2006 ausdrücklich vorgesehen. Erfolgt beim Rücktransport eine Beschädigung der Ware, so behält sich die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ das Recht vor, die dadurch entstandene Wertminderung bei der Rückzahlung des Kaufpreises in Abzug zu bringen.

Wenn nicht anders vertraglich vereinbart, wird das Rücktrittsrecht gemäß Gesetzesverordnung Nr. 206 vom 06. September 2005 ausgeschlossen:

- wenn die Dienstleistung mit Zustimmung des Verbrauchers vor dem Verstreichen der Rücktrittsfrist begonnen worden ist,
- bei Waren oder Dienstleistungen, deren Preis an Marktschwankungen gebunden ist, die die Verkaufsfirma nicht beeinflussen kann,
- bei auf Maß angefertigten Waren oder bei Produkten, die aufgrund ihrer Beschaffenheit nicht zurückgeschickt werden können oder dadurch zugrunde gehen,
- wenn versiegelte audiovisuelle Produkte oder Software von der/vom Käufer/in geöffnet worden sind;
- bei Zeitungen, Zeitschriften.

Bei Warenartikeln die durch Gebrauchsspuren beeinträchtigt sind oder deren Verpackung beschädigt ist, stellt die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ ein angemessenes Entgelt für die Wertminderung in Rechnung, sofern der vorherige Vertragsrücktritt des Kunden von der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ angenommen und akzeptiert worden ist. Das Rücktrittsrecht bezieht sich auf jeden Fall nur auf den Versandhandel; Produkte, die bei der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ direkt abgeholt werden, sind ausgeschlossen.

Vorgenanntes Einschreiben mit Rückantwort sowie die Rücksendung sind an nachfolgende Adresse zu richten:

Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG  
Romstrasse Nr. 116  
I - 39014 BURGSTALL (BZ)

## 8 Diritto di Recesso

Nel caso in cui il cliente sia un consumatore ai sensi della legge (D.Lgs. n. 205/2006), egli ha il diritto di recedere dal contratto d'acquisto entro il termine previsto dalla legge di 10 (dieci) giorni lavorativi dalla data di ricevimento della merce o della consegna parziale tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Il cliente può valersi del diritto di recesso solo se la merce non è stata usata e può essere rivenduta e se viene rispedita entro 14 giorni lavorativi dalla data di ricevimento della merce o della consegna parziale alla "Platino-Lux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." nella sua confezione originale assieme ad un ulteriore imballaggio esterno. Le spese di restituzione restano a totale carico del cliente secondo quanto previsto dalla D.Lgs. n. 206/2005. In caso di danni o smarrimenti avvenuti durante il trasporto, la "Platino-Lux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva il diritto di addebitare eventuali danni subiti trattenendoli dalle somme da rimborsare.

Salvo diverso accordo tra le parti, il consumatore non può esercitare il diritto di recesso previsto ai commi 1 e 2 del D.Lgs. n. 205 del 06 settembre 2005 per i contratti:

- di fornitura di servizi la cui esecuzione sia iniziata, con l'accordo del consumatore, prima della scadenza del termine di *dieci* giorni previsto per l'esercizio del diritto di recesso;
- di fornitura di beni o servizi il cui prezzo è legato a fluttuazioni dei tassi del mercato finanziario che il fornitore non è in grado di controllare;
- di fornitura di beni confezionati su misura o chiaramente personalizzati o che, per loro natura, non possono essere rispediti o rischiano di deteriorarsi o alterarsi rapidamente;
- di fornitura di prodotti audiovisivi o di software informatici sigillati, aperti dal consumatore;
- di fornitura di giornali, periodici e riviste.

Qualora la merce risulti usata o l'imballo originale fosse danneggiato, la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." provvederà ad addebitare al cliente una somma forfettaria per la perdita di valore della merce, salvo accettazione della richiesta di recesso del cliente da parte della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.". Il diritto di recesso si applica in ogni caso solo alla vendita per corrispondenza. Sono esclusi i prodotti ritirati direttamente presso la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.".

La suddetta lettera raccomandata con avviso di ricevimento così come la spedizione di ritorno devono essere mandati al seguente indirizzo:

Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s.  
Via Roma n. 116  
I - 39014 POSTAL (BZ)

### **9. Rücksendungen von Waren**

Für Rücksendungen von Waren benötigt der Käufer eine Rücksendungsnummer (RNR), die von der Firma „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ bei Ausübung des Rücktrittsrechtes vergeben wird, und eine Kopie des Kaufbeleges oder Übergabebescheines. Rücksendungen ohne Rücksendungsnummer werden nicht angenommen sondern auf Kosten des Käufers umgehend an die Adresse des Absenders zurückgesandt. Der Käufer trägt Kosten und Risiko für Rücksendungen. Falschlieferungen werden nur in unbeschädigter, ungeöffneter, nicht beschrifteter und nicht beklebter Originalverpackung zurückgenommen.

Rücksendungen innerhalb der Garantieleistungsfrist werden nur angenommen, wenn die Fehlerbeschreibung vorab mitgeteilt worden ist. Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich das Recht vor, eine Produktkontrolle vorzunehmen; wird während der Garantiezeit Ware unberechtigt als fehler- oder mangelhaft zurückgesandt, werden € 50,00 (fünfzig) zuzüglich Frachtkosten für die Prüfung berechnet.

Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich vor, ein zurückgesandtes, fehlerhaftes Produkt durch ein identisches bzw. gleichwertiges Produkt zu ersetzen, zu reparieren oder gutzuschreiben.

### **9 Resi**

Per i resi il cliente necessita di un numero di reso (numero RNR), che verrà attribuito dalla "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." a seguito dell'esercizio del diritto di recesso, e di una copia del documento di acquisto o del buono di consegna. I resi non accettati (senza numero RMA) non vengono presi in considerazione ma vengono immediatamente rispediti a carico del cliente all'indirizzo del mittente. Per i resi sono a carico del cliente sia il rischio che i costi. Le forniture non conformi all'ordine devono essere restituite nel loro imballaggio originale intatto, chiuso e senza alcun segno di effrazione.

I resi in garanzia vengono accettati solo se viene preventivamente comunicato il tipo di difetto. La "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva il diritto di effettuare un controllo del prodotto reso; se durante il periodo di garanzia la merce viene restituita ingiustificatamente come difettosa o incompleta, sarà addebitata la somma di Euro 50,00 (cinquanta) più spese di trasporto per il controllo. "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva la possibilità di sostituire la merce resa a causa di difetti con un identico prodotto dello stesso valore o di ripararlo o di restituire l'importo pagato.

### **10. Haftung**

Für verkaufte Produkte sind die Garantiebedingungen des jeweiligen Herstellers gültig. Service und Garantieleistungen für diese Produkte werden von den Herstellern übernommen und in einem von dessen Servicestützpunkte ausgeführt. Die Haftung der gesetzlichen Vertreter, und der Betriebsangehörigen des Verkäufers gegenüber dem Käufer wird außer in Fällen der Vorsätzlichkeit und der groben Fahrlässigkeit ausgeschlossen.

### **10 Responsabilità**

Per la merce acquistata sono valide le garanzie dei rispettivi produttori. Il servizio di assistenza tecnica nonché le condizioni della garanzia vengono assunte dai produttori che riparano la merce in uno dei loro punti di assistenza tecnica. I rappresentanti legali e i collaboratori del venditore declinano ogni responsabilità nei confronti del cliente, salvo nei casi di intenzionalità e negligenza grave.

### **11. Gerichtsstand und anwendbares Recht**

Gerichtsstand ist der Firmensitz der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“, sofern die andere Vertragspartei nicht als Verbraucher im rechtlichen Sinn zu qualifizieren ist. In letztgenanntem Fall richtet sich der Gerichtsstand nach den gesetzlichen Bestimmungen. Vorgenannte Gerichtsstandvereinbarung gilt für alle aus dem Vertragsverhältnis mittelbar und/oder unmittelbar sich ergebenden Streitigkeiten vermögensrechtlicher Natur. Die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ behält sich jedoch ausdrücklich vor, gerichtliche Schritte gegen den Kunden auch an dessen allgemeinen Gerichtsstand einzuleiten.

Auf alle Vertragsverhältnisse zwischen der „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ und dem Kunden findet das italienische Recht Anwendung.

### **11 Foro competente e giurisdizione**

Foro competente è la sede della "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." nel caso in cui la parte contraente non sia classificato come consumatore ai sensi di legge. In caso contrario sarà competente il foro secondo quanto disposto dalla legge italiana. Per tutte le controversie dirette e/o indirette di natura patrimoniale derivanti da questo rapporto contrattuale si applica il predetto

accordo sul foro competente. La "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." si riserva espressamente il diritto di intraprendere vie legali contro il cliente anche presso il foro nel cui circondario questi ha il proprio domicilio. La legge italiana si applica a tutte le relazioni contrattuali tra la "Platinlux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." ed il cliente.

## **12. Sonstiges**

Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung ganz oder zum Teil unwirksam sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit der restlichen Bestimmungen nicht. Vielmehr gilt an der Stelle der unwirksamen Bestimmung eine dem Zweck der Vereinbarung entsprechende oder zumindest nahe kommende Ersatzbestimmung, die die Parteien zur Erreichung des gleichen Ergebnisses vereinbart hätten, wenn sie die Unwirksamkeit der Bestimmungen gekannt hätten. Gleiches gilt für die Unvollständigkeit der Bestimmungen.

Irrtümer, technische Fehlinformationen sowie Schreibfehler sind vorbehalten.

Für Inhalte und Links von verlinkten Internetseiten übernimmt die „Platinlux des Platino Giorgio & Co. KG“ keine Verantwortung. Im Falle von Abweichungen zwischen dem deutschen und dem italienischen Text der allgemeinen Geschäftsbedingungen gilt der deutsche Text als verbindlich.

## **12 Varie**

Nel caso in cui una clausola di questo contratto dovesse essere o diventare invalida per intero o solo in parte, sono valide le disposizioni contrattuali restanti. Al posto della clausola invalida si applica invece una clausola sostitutiva corrispondente o per lo meno simile, che le parti contraenti avrebbero concordato per ottenere il medesimo risultato, se fossero stati a conoscenza dell'invalidità delle disposizioni. Le stesse condizioni valgono nel caso di disposizioni incomplete.

Ci riserviamo la presenza d'eventuali errori, dati tecnici non presenti ed errori di scrittura.

Sul server si trovano diversi Links di altri siti WEB. Questi Links non vengono controllati dalla "Platino-Lux di Platino Giorgio & Co. s.a.s." e pertanto non si assume alcuna responsabilità per il contenuto di questi siti WEB e relativi Links.

In caso di divergenza tra il testo delle condizioni generali di vendita in lingua tedesca e quello in lingua italiana prevale il testo in lingua tedesca.